

**Información**

**sobre la vacuna**

**contra el COVID-19**

*Todo lo que necesita saber para vacunarse*

### **Módulo#3: Preparación para el día de su cita**

Presentado por  
Margarita Blanco, RN Enfermera  
Centro Regional Frank D. Lanterman  
**MARZO de 2021**



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN: [cdc.gov/coronavirus-es](https://www.cdc.gov/coronavirus-es)

# Información sobre la vacuna contra el COVID-19

## *Todo lo que necesita saber para vacunarse*

**Descargo de responsabilidad:** Esta presentación es solamente informativa. No es para brindar asesoramiento médico o dar consejo médico y no se debe sustituirse por buscar asesoramiento médico de su proveedor médico personal. La información compartida hoy tiene como objetivo ayudarlo a tomar una decisión bien informada y / o prepararlo para una conversación más detallada sobre las vacunas con su médico.

*La información compartida hoy sobre la enfermedad de COVID-19, las vacunas contra el COVID-19, la elegibilidad para las vacunas y la información sobre las citas de vacunas fue actualizada el 31 de Marzo de 2021, pero está sujeta a cambios.* Continúe consultando con frecuencia el sitio web del CDC, su departamento de salud pública local y estatal para conocer las actualizaciones sobre las guías de la enfermedad de COVID-19 y las vacunas contra el COVID-19.

### Antes



- Obtenga más información sobre las vacunas contra el COVID-19 y si se recomienda para usted.
  - Lea la hoja de datos de la vacuna contra el COVID-19 que estarán disponible para usted.
  - Comparta sus preocupaciones o temores sobre las vacunas COVID-19 y hacer preguntas.
- Hable con su médico, sus amigos, familiares, su trabajador/a del Centro Regional.
  - Conozca si es elegible para la vacuna
  - Obtenga información sobre cómo programar una cita.
  - Visite el sitio del Departamento de Salud Pública del Condado, regístrese en el sitio web [MyTurn.ca.gov](https://www.myturn.ca.gov), u otros sitios web y / o por teléfono.
- Asegúrese de tener transporte a su cita.
  - Asegúrese de tener los documentos adecuados para recibir su vacuna: 1.) identificación con foto; 2.) comprobante de grupo elegible, y 3.) prueba que vive en el Condado de Los Angeles
  - Mantente saludable, descansa, alimentate bien, mantente hidratado.

### Durante



- Use ropa cómoda, que sea fácil de acceder a su brazo. Use su mascarilla.
- Llegue unos minutos antes de la cita. \*
- Registrarse, chequeo de salud
- Responder al cuestionario de salud / alergias
- Mostrar documentos de elegibilidad
- ¡Relájese, sienta un pellizco y ya recibio su vacuna!
- Espere 15 minutos \* en un área designada para que lo puedan monitorear para detectar efectos secundarios inmediatos.
- Reciba una tarjeta de registro de vacunación COVID-19 con el nombre / fecha de la vacuna recibida.
- **Antes de que te vayas.** *Reciba una cita para regresar o instrucciones sobre cómo recibirás tu segunda dosis (si es de 2 dosis)*
- Continúe usando todas las medidas para protegerse a sí mismo y a los demás.

\* Sitios de conducir o de llegar en automovil puede tener marcos de tiempo o tiempos de espera más impredecibles

## Durante



### COVID-19 Vaccination Record Card

Please keep this record card, which includes medical information about the vaccines you have received.

Por favor, guarde esta tarjeta de registro, que incluye información médica sobre las vacunas que ha recibido.



\_\_\_\_\_  
Last Name First Name MI

\_\_\_\_\_  
Date of birth Patient number (medical record or IIS record number)

| Vaccine                          | Product Name/Manufacturer | Date                           | Healthcare Professional or Clinic Site |
|----------------------------------|---------------------------|--------------------------------|--|
|                                  | Lot Number                |                                |  |
| 1 <sup>st</sup> Dose<br>COVID-19 | _____                     | ___/___/___<br><i>mm dd yy</i> |  |
| 2 <sup>nd</sup> Dose<br>COVID-19 | _____                     | ___/___/___<br><i>mm dd yy</i> |  |
| Other                            | _____                     | ___/___/___<br><i>mm dd yy</i> |  |
| Other                            | _____                     | ___/___/___<br><i>mm dd yy</i> |  |

## Después



- Revise la hoja de datos que le informa sobre los efectos secundarios conocidos de la vacuna específica que recibió.
- Guarde su “Tarjeta de registro de vacunación COVID-19” blanca en un lugar seguro.
- Monitoree para leves o esperadas efectos secundarios, generalmente durante 1-3 días después de la vacunación

### Espere algunos efectos secundarios:

- Si le duele el lugar de la inyección, muévase tu brazo, haz ejercicios movimiento.
- Si tiene dolor o hinchazón en el lugar de la inyección, puede aplicar una compresa fría / hielo.
- Si tiene dolores/molestias musculares y usted no puede tolerar, tome un analgésico/antifebril de venta libre (si es apropiado).
- Si tiene fiebre, puede tomar un medicamento de venta libre reductor de dolor / fiebre (si corresponde).
- ***Llame a su médico por cualquier efecto secundario inusual*** o de otro tipo que pueda ser preocupante; y / o si sus síntomas no mejoran en 1-3 días.
- ***Llame al 911 si cree que podría tener una emergencia médica o una reacción alérgica grave:*** hinchazón de la cara, lengua, garganta, boca o dificultad para respirar.

### Después



- Continúe usando todas las medidas para protegerse y proteger a los demás del COVID-19.
- Inscribese en **V-safe** para monitorear e informar voluntariamente sus síntomas

*Si esta expuesto y contrae COVID-19 después de recibir su primera dosis de vacuna, debe esperar para recibir su segunda dosis de vacuna:*

- Al menos **10 días desde la prueba (+)** incluso si no ha tenido síntomas.
- Si realiza la prueba (+) y tiene síntomas, debe esperar al menos 10 días **o hasta que se haya recuperado de su enfermedad aguda; sin fiebre en las últimas 24 horas y los síntomas mejoraron en general \***

- Una vez que te hayas recuperado, programe su segunda dosis de vacuna lo más cerca del debido fecha como sea posible (pero no antes).
- **Para las vacunas de ARNm, intente recibir la segunda dosis a más tardar 6 semanas (42 días)** después de la primera dosis.

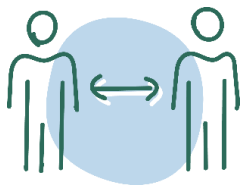
*\* hable con su médico, depende de la gravedad de la enfermedad, los medicamentos / tratamientos recibidos y / o si tiene una enfermedad inmunodeprimida.*

# Después de la vacunación

Continúe con las medidas de prevención del COVID-19:



Cúbrase la nariz y la boca con una mascarilla.



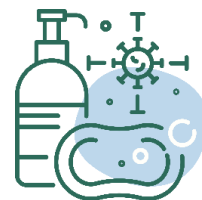
Mantenga al menos 6 pies o 2 metros de distancia de las personas que no vivan con usted.



Evite los lugares donde haya mucha gente y los espacios con poca ventilación.



Lávese las manos.



Limpie y desinfecte las superficies que se tocan con frecuencia.

- Inscríbbase en **V-safe**.
- Si tiene preguntas acerca de su salud y la vacunación, llame a su médico, o su centro médico de salud. **Si no tiene médico puede llamar al 2-1-1, la línea de recursos del Condado de Los Angeles**

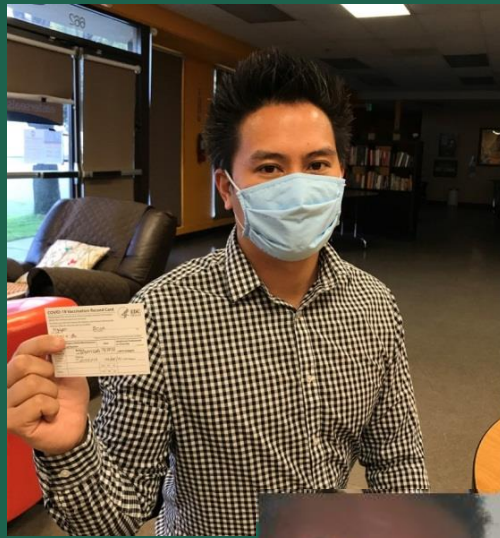


# Protéjase y proteja a su familia, amigos, compañeros de trabajo y su comunidad. **Vacúnese.**

- Elija vacunarse cuando se lo ofrezcan.
- Participe en **V-safe** y ayude a los CDC a monitorear cualquier efecto en la salud después de la vacunación.
- Comparta su experiencia con sus compañeros de trabajo, amigos y familiares.
- Sepa la información básica sobre la vacuna contra el COVID-19. Ayude a responder las preguntas de su familia y amigos.
- Muestre que se puso la vacuna, usando en forma prominente una etiqueta o prendedor que lo diga.









**Gracias por su atención.**



**Manténgase  
saludable y seguro**





# Preguntas frecuentes y para más información sobre la vacuna contra el COVID-19



- **Salud Pública del Condado de Los Ángeles: preguntas frecuentes sobre las vacunas COVID19**  
<http://www.publichealth.lacounty.gov/media/coronavirus/docs/about/FAQ-Vaccine-Spanish.pdf>
- **Departamento de servicios del desarrollo de CA: Preguntas y respuestas sobre la vacuna COVID-19**  
[https://www.dds.ca.gov/wp-content/uploads/2021/03/Vaccine\\_FAQs\\_Spanish\\_03182021.pdf](https://www.dds.ca.gov/wp-content/uploads/2021/03/Vaccine_FAQs_Spanish_03182021.pdf)
- **CDC: Preguntas frecuentes sobre la vacuna contra el COVID-19**  
<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq.html>
- **CDC: Información para entender cómo actúan las vacunas contra el COVID-19**  
<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/different-vaccines/how-they-work.html>
- **CDC: Luego de recibir la vacuna completa**  
<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/fully-vaccinated.html>